



No. _____

Dátum: __, __, ____

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Ez a megállapodás létrejött egyrészt a Vasdream részéről, továbbiakban Tour Operator, másrészt _____, továbbiakban Utazásközvetítő részéről.

A Tour Operator: VASDREAM, Johannesgasse 21, 1010 Wien, Tel: +43 699 1159 2738

E-mail: gsa-hungary@vasdream.com, web: www.vasdream.com adószám: J62001503J, képviselője Enver Mehmeti Úr, mint törvényes képviselő,

És

Az Utazásközvetítő _____, Utca _____ Tel: _____, Mob: _____, adószám _____ képviselve _____,

Megállapodások:

1. A Vasdream a partnerirodák számára az alábbi szolgáltatásokat nyújtja:
Szállásfoglalás, repülőjegyek, egész évre kiterjedő üdülési csomagok, charter nyaralások, sport események, autóbérlés, MICE tevékenységek, egyéni és csoport programok.
2. Ezek a szolgáltatások a magyar piac számára elérhetőek a B2B rendszeren keresztül a partnerirodák számára; az alábbi weboldalon:
3. Az Utazásközvetítő aláírásával elfogadja a Vasdream által meghatározott feltételeket
4. A megállapodás megvalósulásához az Utazásközvetítőnek az alábbi dokumentumokat kell benyújtania:
 - a. Aláírt és hitelesített Megállapodás
 - b. Az Adóhivatal (NAV) által hitelesített adószám és céges logó
 - c. Az adminisztrátor személyi igazolvány másolata
 - d. Engedélyszám, cím és a kontakt személy mobil elérhetősége
5. Utazásközvetítő üzleti partnereinek (tagoknak) *speciális árat* kínál
6. Utazásközvetítő teljes felelősséggel tartozik a foglalásáért, utasa által foglalt szállásért, választott úticélért, és bármilyen rossz adatért bevitt kellemetlenségért.
7. Utazásközvetítő távol tartja a tour operatort az utaspanaszoktól bármilyen olyan hibából vagy pontatlanságból kifolyólag, amely az utazásközvetítő felelőssége

A felek egyetértenek az alábbiakban;

MEGÁLLAPODÁS

Ennek a megállapodásnak az a célja, hogy a második bekezdésben felsorolt szolgáltatásokhoz való hozzáférést a regisztrált utazásközvetítő, mint a www.vasdream.com weboldal jogos felhasználója számára a Tour Operator lehetővé tegye.

REGISZTRÁCIÓS FOLYAMAT

A partnerirodák regisztrálhatnak az alábbi módokon: a) kitöltve az online aplikációt a weboldalon, www.vasdream.com, vagy b) beküldve egy tagsági kérelmet az

gsa-hungary@vasdream.com e-mail címre.

A dokumentáció benyújtását követően, egy felhasználónév és egy jelszó teszi lehetővé az iroda számára a könnyű csatlakozást a weboldalhoz, hogy a tagok számára elérhető speciális árakhoz és speciális ajánlatokhoz hozzá lehessen férni.

Az Utazásközvetítő számlájához csak jogosult felhasználók férhetnek hozzá, harmadik fél számára nem átruházható. Biztonsági okokból a Tour Operátor jogosult az Utazásközvetítő jelszavának megváltoztatására. Utazásközvetítőnek tájékoztatnia kell a Vasdream-et bármilyen személyzeti változásról, hogy a rendszerhez csak jogosult felhasználó férhessen hozzá.

FIZETÉSI FOLYAMAT

Utazásközvetítő fizethet amint visszaigazolt foglalással rendelkezik, és az utazásra jogosító dokumentumok (Voucher/ e-ticket) is ekkor elérhetővé válnak. A fizetés az alábbi módokon történhet:

- a) Hitelkártya/ betéti kártya
- b) Banki átutalás
- c) Kézpénz (számla ellenében)
- d) FIDO letét (Az Utazásközvetítő letétbe helyez minimum _____ összeget a bankszámlánkra, amely felhasználható lesz foglalásra.)

A foglalás alatt a fizetési oldalon az alábbi lehetőségek jelenhetnek meg, amennyiben a foglalás nem a lemondási határidőn belül van.

Első opció lehetséges hitelkártyával vagy betéti kártyával. Ezt az opciót választva az Utazásközvetítő közvetlenül elő tudja hívni az utazási dokumentumokat. (Voucher/ e-ticket)

„Lefoglalva” vagy **„Kézpénzben teljesítéskor”** : ha a foglalás nem a lemondási határidőn belül történik, ezek a fizetési módok is megjelenhetnek. Amennyiben az Utazásközvetítő ezek közül a fizetési módok közül választ, akkor a foglalás státusza „új” lesz egészen addig, amíg befizetése meg nem érkezik. Az Utazásközvetítő hitel-kerete nem változik, ha a fenti opciók közül választ. Utazásközvetítő fizethet a Vasdream irodáiban is, vagy banki átutalással. Miután a fizetés megérkezett, az operátor megengedi az Utazásközvetítőnek, hogy hozzáférhessen az utazási dokumentumokhoz és a végleges visszaigazolásához.

Hitel-keretét felhasználva: amennyiben az utazásközvetítő ezt a fizetési módot választja, a foglalás egyből rögzített lesz és visszaigazoltá válik. A foglalás összege azonnal levonásra kerül a a letétből (FIDO).

FOGLALÁSI FOLYAMAT

A www.vasdream.com oldalon a partnerkapun keresztül az utazásközvetítő foglalásokat hozhat létre, azonnali fizetés esetén vissza tudja őket igazoltatni, valamint elő tudja hívni a saját utazási dokumentumait.

Utazásközvetítő a foglalásáért teljességben felelős. Az Utazásközvetítő mindig legyen nagyon körültekintő, amikor az utazás adatait rögzíti. Minden szállodai foglaltságot a foglalási oldalon bevitt adatok határoznak meg. Szükséges megadni a pontos utaslétszámot, a gyerekek vagy a kisbabák pontos születési dátumát, mert a beszállítóknak eltérő feltételeik lehetnek a gyermekek korát illetően. (Figyelem! Repülőjegy foglalása esetén, fontos, hogy a kisbaba repülés időpontjában betöltött életkorát adjuk meg.)

A szálláshelyekről található információk minden esetben a szálláshely hivatalos weboldaláról kerülnek fel, bármilyen felmerülő pontatlanság, beleértve a fotókat, nem a Vasdream felelőssége. Néhány szálloda megváltoztathatja a hivatalos nevét, ami nem azt jelenti, hogy változna a befoglalt szálloda, vagy a foglalás módosítva lenne.

Bármilyen felár, mint pótágy, ellátás, vagy bármilyen egyéb kérés a beszállító feltételei szerint fizetendő.

Foglalást követően a tartózkodás bármilyen meghosszabbítása esetén plusz költség kerül felszámításra.

Szállásfoglalás

Az Utazásközvetítő a kifizetést követően létre tudja hozni szállásfoglalásának utazási dokumentumait. A kiállított Voucher (ami a szobafoglalás visszaigazolása) tartalmazza a foglalási számot, és érkezéskor be kell mutatni a szállodában. A voucher-en rajta szerepelnek az Utazásközvetítő adatai, a végső foglalást végző operátor neve és az ő közvetlen elérhetősége is. A vendég csak azoknak a szolgáltatásoknak az igénybe vételére jogosult, ami a voucher-én szerepel. A beszállító visszautasíthatja a foglalást, ha azon rossz információ vagy helytelen adatok szerepelnek.

Repülőjegy foglalás

Az Utazásközvetítő foglalásáért teljességben felelős. Bármilyen repülőjegyet érintő adatban bekövetkezett változás esetén, azonnal értesíteni kell a Vasdream-et. Az Utazásközvetítő felelőssége, hogy tájékoztassa az ügyfeleit a szükséges utazási dokumentumokról (útlevél érvényességi ideje, vízumok, stb.). Az Utazásközvetítő bármilyen bizonytalanság esetén keresheti a Tour Operator help desk-jét. Tour Operator nem tud felelősséget vállalni a megrendelt szolgáltatások meg nem valósulásáért vis major esetén.

Tour Operator az alábbiakért **nem vállal felelősséget:**

Felmerülő lehetséges poggyászkár, repülőjárat lekésése ügyfél hibájából adódóan, sztrájk, időjárási viszonyok vagy az utazás folyamán felmerülő bármilyen kellemetlenség, vagy más hasonló viszontagság, amelyre nem lehet a Vasdream-nek befolyása.

HATÁRIDŐK

Általános feltételek

Amennyiben az ügyfél törli foglalását 21 nappal az érkezést megelőzően, akkor a befizetett teljes részvételi díj visszatérítendő. A foglalás során felmerült költségek esetén az összeg levonásra kerül a visszatérítési összegből. A banki tranzakciós díjak a hitel/ betéti kártyáról is levonásra kerülnek.

Ha az ügyfél lemondja a foglalását 10-20 nappal érkezés előtt, akkor a befizetett foglalási összeg 50%-a kerül visszatérítésre. A foglalás során felmerülő adminisztratív költségek az ügyfelet terhelik. A banki tranzakciós díjak a hitel/ betéti kártyáról is levonásra kerülnek.

Amennyiben az ügyfél a foglalást 4-9 napon belül mondja le, akkor a foglalás 30%-a téríthető vissza. A foglalás során felmerülő adminisztratív költségek az ügyfelet terhelik. A banki tranzakciós díjak a hitel/ betéti kártyáról is levonásra kerülnek.

Ha a foglalás az indulást megelőző 3 napon belül kerül lemondásra, nem lehet visszatéríteni semmit.

No show, vagy megrendelt szolgáltatás igénybe nem vétele esetén semmi nem jár vissza.

Jogok átruházása (üdülési csomagok esetén)

Általában az ügyfél átruházhatja utazási jogát egy harmadik fél részére. Az Utazásközvetítő teljes mértékben felel azért, hogy tájékoztassa az ügyfeleit ennek a lehetőségnek a határidejéről. Bármilyen átruházási igényről értesíteni kell az operátort legkésőbb 15 nappal az utazás megkezdése előtt. Az Utazásközvetítő felel az átruházásból adódó befizetésekért és többletköltségekért. Az átruházás költsége beszállítóként eltérő lehet. Bármely eset előfordulásakor Utazásközvetítő köteles tájékoztatni a Tour Operator-t, aki megfelelő tájékoztatást ad az esetleges többletköltségről.

Lemondások

A visszaigazolás pillanatában elfogadásra kerülnek a lemondási feltételek, határidők, névváltozások és a lemondás költsége. Bármilyen foglalás lemondásakor ezek a feltételek az irányadóak. Amennyiben bármilyen kérdés felmerül a lemondási feltételekkel kapcsolatban, mindig forduljon a Vasdream munkatársaihoz mielőtt folytatná a foglalást.

Visszatérítési eljárás

Visszatérítési igény esetén a Vasdream és a beszállítói által támasztott lemondási feltételek a mérvadóak.

Amennyiben az utazási csomagot a Tour Operator kényszerül lemondani (extrém esetekben vagy létszámihiány esetén) lemondási nyilatkozatában az Utazásközvetítőt tájékoztatja a visszatérítés folyamatáról. Ebben az esetben az Utazásközvetítő (vagy utasa) vissza kapja a befizetett teljes részvételi díjat. Egyéb esetekben, amikor az utas törli a foglalását és visszatérítésre jogosult, írásban kell jeleznie a Vasdream felé a lemondási értesítést követő 10 napon belül. Az igény lezárásához hozzá kell csatolni a dokumentációt, ami az átvételtől számított 10 napon belül elbírálva és megválaszolva lesz.

Módosítások

Minden partneriroda módosítási igényét azonnal figyelembe vesszük. Módosítani minden esetben az e szerződésben meghatározott és elfogadott feltételek alapján lehet. Fentieket figyelembe véve a Tour Operator mindig arra törekszik, hogy megtalálja a legjobb megoldást minden felmerülő igény esetén.

Más foglalást érintő módosítás a szállítók által megadott határidőkön belül kell, hogy történjen. A módosítások olykor extra költséget vagy díjat vonhatnak maguk után.

Reklamációk

A szolgáltatásokkal kapcsolatos bármilyen panaszt a Vasdream részére kell benyújtani a szolgáltatás igénybevételének napjához képest 10 napon belül, melyet a Tour Operator a kézhez vételtől számított 20 banki napon belül tud megválaszolni.

Hatályba lépés

Ez a megállapodás hatályba lép a két fél között a szükséges dokumentumok benyújtásával és az aláírással egyidejűleg. A szerződés érvényessége egy év, amelyet a következő év azonos időszakában automatikusan meg kell újítani kivéve, ha az egyik fél nem nyilatkozik annak megszüntetéséről.

Viták

Vitás kérdések előfordulása esetén, amennyiben a szerződés ezekre nem tér ki, az albán bíróság által meghatározott törvények a mérvadóak.

VASDREAM részéről

UTAZÁSKÖZVETÍTŐ részéről